



## ... aus Büchern erlesen. Ein facettenreiches Literatur-Wochenende

### Ferne Länder – Literaturliste

(im Alphabet der vollständigen Titel)

zusammengestellt aus Anlass der Tagung vom 11. – 13. Januar 2013 in Haus Villigst, Schwerte

**Der Möhrenfresser** : Eine afrikanische Hasengeschichte / Diana Piper. Ill. von Christiane Piper. - Wuppertal : Hammer, 1993. - O.Pag. : überw. Ill. - Aus d. Engl. übers. - ISBN 978-3-87294-543-3 / geb. 12,90 EUR  
Der Hase Nogwaja verschafft sich Zugang zum Fest des Löwen. Ab 4 J. [Jm 1]

**Der wunderbare Baum** : nach e. mündlichen Überlieferung aus Tansania / nacherzählt u. illustriert von John Kilaka. - 3. Aufl. - Basel : Baobab Books, 2012. - O. Pag. : überw. Ill. - ISBN 978-3-905804-30-0 / geb. 13,80 EUR  
Das Land ist trocken und alle Tiere, die großen und die kleinen, haben Hunger. An einem einzigen Baum hängen hoch oben saftige Früchte. Aber leider lassen sich die Früchte nicht ernten. Zum Glück hat die kleine Häsin eine Idee: Die weise Schildkröte kann sicher Rat geben. Schnell soll jemand bestimmt werden, der zu ihr läuft. Die Häsin ist aber zu klein für eine so wichtige Aufgabe, finden jedenfalls die großen Tiere. Eine traditionelle afrikanische Geschichte vom bekannten tansanischen Künstler John Kilaka neu erzählt und im farbenprächtigen Tingatinga-Stil illustriert. [Jm 1]

**Die schlaue Mama Sambona** / Hermann Schulz. Ill. von Tobias Krejtschi. - Wuppertal : Hammer, 2007. - O.Pag. : überw. Ill. - ISBN 978-3-7795-0149-7 / geb. 13,00 EUR  
Königin Mama Sambona ist so gewitzt, dass sie selbst den Tod und dessen ängstlichen Helfer, den Hasen, zu überlisten weiß. Sie ist immer noch nicht gestorben. Statt schon längst bei ihren Ahnen zu weilen, liegt sie ganz entspannt am Strand ihrer schönen Insel. Um den Tod ranken sich in allen Kulturen Mythen und Märchen; so auch auf der Insel Ukerewe im Victoriasee. Nur so viel sei verraten: Königin Mama Sambona ist so gewitzt, dass sie selbst den Tod und dessen ängstlichen Helfer, den Hasen, zu überlisten weiß. - Auf den Bildern gibt es viele Einzelheiten zu entdecken: z.B. einen penibel Buch führenden Tod im schwarzen Anzug mit Stempel, Tintenfass und Rechenmaschine oder des Teufels Hase, der aus der Kaffeekanne trinkt, ganz zu schweigen vom Tanz der Königin mit dem Tod, der darüber vergisst, dass er sie eigentlich zu den Ahnen führen will. Das Tabuthema Tod verliert seinen Schrecken. ELP-Themenheft 2010, S.25 [Jm 1]

**Die Wut der kleinen Wolke** : eine Geschichte aus der Wüste ; [Arabisch - Deutsch ; eine Geschichte aus Marokko] / Habib Mazini (Text). Alexis Logié (Ill.). - Aus dem Arab. übers. - Berlin : Ed. Orient, 2011. - [14] Bl. : überw. Ill. - Text dt. und arab. - Teilw. in arab. Schr. - ISBN 978-3-922825-77-7 / geb. 14,90 EUR  
Eine kleine Wolke sieht die Welt von oben: den reichen Norden, wo es allen gut geht und den ausgetrockneten Süden, wo die Menschen verzweifelt auf Regen warten. Aber auch der sorgt dort nicht für Glück und Frieden. Jahre später muss die Wolke sehen, wie Krieg das Land im Süden verwüstet hat. Ab 5. [Jm 1]

**Geschichte von der Auferstehung des Papageis** / Eduardo Galeano. Bilder: Antonio Santos. - Zürich : Bajazzo-Verl., 2010. - O. Pag. : überw. Ill. - ISBN 978-3-905871-12-8 / geb. 14,90 EUR  
Alle sind traurig, als der Papagei ertrinkt. Da bewirkt der Töpfer ein Wunder ... Eine Legende aus Brasilien. Mit Abbildungen von ausdrucksstarken Holzskulpturen. Ab 6. [Jm 1]

**Gui-Gui, das kleine Entodil** / Chih-Yuan Chen. - Weinheim ; Basel : Beltz & Gelberg, 2010. - O. Pag. : überw. Ill. - (Minimax) - Aus dem Chines. übers. - ISBN 978-3-407-76081-4 / kt. 5,95 EUR  
Ein merkwürdiges Wesen schlüpft aus dem Ei, das zufällig im Entennest gelandet ist. Es sieht ganz anders aus als seine Geschwister, die flaumigen gelben Küken ... Ab 4. [Jm 1]

**Kleiner Spaziergang** : ein Bilderbuch aus Taiwan / von Chen Chih-Yuan. - 1. Aufl. - Basel : Baobab Books, 2010. - O. Pag. : überw. Ill. - (Reihe Baobab) - Text in dt. und chines. - ISBN 978-3-905804-32-4 / geb. 15,90 EUR  
Der Weg zum Laden ist voller Entdeckungen für das kleine Mädchen Hsia-Yü in Taiwan. Wenn sie durch eine blaue Glasmurmelschaut, wird die ganze Welt blau, die herabgefallenen Blätter rascheln, als ob jemand in einen Keks beißt. Und mit der Brille auf der Nase verschwimmt die Welt im Nebel. Dieses leise, vergnügliche Bilderbuch aus Taiwan führt mit zarten Zeichnungen in eine Traumwelt - in chinesischen und deutschen Sätzen. Die jungen Leser können also sehen, wie eine zerplatzte Kaugummiblaste auf Chinesisch "Plopp" macht. Nichts ist spektakulär im Alltag des Kindes, nichts schrill an den Zeichnungen von Chen Chi-Yuan, und doch möchte man dieses bezaubernde poetische Bilderbuch immer wieder in die Hand nehmen. [Jm 1]

**König Löwe wünscht sich ein Haus** : Eine afrikanische Geschichte / Mwenye Hadithi. Ill. von Adrienne Kennaway. - Oberursel : Neuer Finken, 1990. - O.Pag. : überw. Ill. - Aus d. Engl. - ISBN 978-3-8084-1324-1 / geb. vergriffen  
Über den König der Tiere, der nacheinander die verschiedenen Tiere beauftragt, für ihn ein Haus zu bauen. [Jm 3]

**Mein Löwe** / Mandana Sadat. - Wuppertal : Hammer, 2010. - O. Pag. : überw. Ill. - ISBN 978-3-7795-0293-7 / geb. 9,90 EUR  
Was passiert, wenn ein großer und wilder Löwe auf ein kleines, wehrloses Kind trifft? Mandana Sadat erzählt die überraschende Geschichte der ungewöhnlichen Begegnung in der afrikanischen Savanne ganz ohne Worte. Ab 4. [Jm 1]

**Mein roter Ballon** / Kazuaki Yamada. - Bargteheide : minedition, 2011. - O. Pag. : überw. Ill. - ISBN 978-3-86566-132-6 / geb. 12,95 EUR  
Ein Mädchen steigt mit einem roten Luftballon in einen altmodisch wirkenden Bus. Als der Ballon weg fliegt beginnt eine Verfolgungsjagd. Jeder neu Zusteigende nimmt großen Anteil daran. Sie haben den Ballon beinahe erreicht, da macht ihn ein Vogel kaputt. Trotzdem gibt es ein gutes Ende. Ab 3. [Jm 1]

**Papierschiff ahoi!** / Jorge Luján. Ill. von Julia Friese. - Zürich : Bajazzo, 2009. - O.Pag. : überw. Ill. - ISBN 978-3-905871-11-1 / geb. 14,90 EUR  
In der Badewanne sitzend, faltet sich die Erzählerin ein Papierschiff und malt sich aus, mit ihm, sich mutig in die Wellen werfend, den Freund zu besuchen, der am Bootssteg auf sie wartet: eine leise, mehr in Bildern als in Worten erzählte Liebesgeschichte. Ab 5 [Jm 1]

**Rede des Bären** / Julio Cortazar. Ill. von Emilio Urberuaga. - Zürich : Bajazzo, 2009. - O. Pag. : überw. Ill. - ISBN 978-3-905871-07-4 / geb. 14,90 EUR  
Die sonderbare Geschichte von einem Bären, der in den Leitungsrohren eines großen Hauses lebt und sich manchmal ein bisschen über die Menschen wundert. Ab 4. [Jm 1]

**Sag mir, wie ist Afrika** / Marie Sellier, ill. von Marion Lesage. - 2. Aufl. - Wuppertal : Hammer, 2003. - O.Pag. : überw. Ill. - Aus d. Franz. übers. - ISBN 978-3-87294-914-1 / geb. 19,90 EUR  
Ein alter Afrikaner erzählt seinem Enkel vom Afrika seiner Jugend. Ein wunderbares Buch, das ein bisschen Erklärung braucht. Frühestens ab 8 J. [Jm 1]

**Warum das Schwein keine Hörner hat und andere Geschichten aus Kamerun** / hrsg. vom Museum Rietberg, Zürich. Henri Mbarga (Text). Billy Djité (Ill.). - Basel : Baobab Books, 2012. - 38 S. : überw. Ill. - Aus dem Franz. übers. - ISBN 978-3-905804-38-6 / geb. 15,90 EUR  
In diesen 5 Geschichten aus Kamerun wird von dort lebenden Tieren, ihren Eigenarten und ihrem Miteinander erzählt. Ab 6. [Jm 1]

**Wenn der Löwe brüllt** / Nasrin Siege. Ill. von Barbara Nascimbeni. - Wuppertal : Peter Hammer Verlag, 2009. - O. Pag. : überw. Ill. - ISBN 978-3-7795-0273-9 / geb. 15,90 EUR  
Das Wichtigste für die beiden afrikanischen Straßenkinder Emanuel und Bilali ist es, etwas zu Essen zu organisieren, damit der Hunger nicht wie ein Löwe brüllt. [Jm 1]

**Wie der Elefant die Freiheit fand** : eine traditionelle Parabel / erzählt von Jorge Bucay und mit Bildern von Gusti. - Frankfurt am Main : Fischer, 2010. - O.Pag. : überw. Ill. - (Fischer-Schatzinsel ; 85417) - ISBN 978-3-596-85417-2 / 14,95 EUR  
Vom Autor leicht überarb. Fassung der Erzählung "Der angekettete Elefant". [Jm 1]

**Wir leben in Indien** / Philippe Godard. Illustrationen von Sophie Duffet. - 1. Aufl. - München : Knesebeck, 2006. - 47 S. : überw. Ill. - (Kinder der Welt) - Aus d. Franz. übers. - ISBN 978-3-89660-387-6 / geb. 12,95 EUR  
Drei junge Inder berichten von ihrem Alltag und ermöglichen es, die Kultur und Geschichte, die Landschaft, Städte und Regionen Indiens anschaulich kennenzulernen. [JEe]